

Transcripción en español del video de inauguración del Proyecto del Distribuidor Vial de la Carretera Interestatal 8 y Avenida Imperial

[David S. Kim](#)

Secretario de la Agencia Estatal de Transporte de California

Hola, soy David Kim, secretario de la Agencia Estatal de Transporte de California, tengo el gran privilegio de trabajar de cerca con líderes del transporte en el Condado de Imperial para mejorar la movilidad en la región, lo que incluye el Proyecto del Distribuidor Vial de la Interestatal 8 y Avenida Imperial. Diariamente, 31,000 automovilistas y camiones comerciales transitan por el Distribuidor de la Avenida Imperial y la Interestatal 8 y creo firmemente que este proyecto es primordial para mantener la fuerza económica del Valle Imperial. Inversiones bien planeadas como esta benefician miles de comercios en la región fronteriza y este es el tipo de inversión que es absolutamente vital para sostener y aumentar la economía de California. Esta es una fabulosa colaboración entre Caltrans, la Comisión de Transporte del Condado de Imperial y la Ciudad de El Centro, quienes han estado colaborando para iniciar el trabajo de construcción de este proyecto que beneficiará a toda la región y que hará una gran diferencia en la calidad de vida.

[Toks Omishaken](#)

Director del Departamento de Transporte de California

Hola, soy Toks Omishaken, director de Caltrans, el Proyecto del Distribuidor Vial de la Carretera Interestatal 8 y Avenida Imperial es un proyecto muy importante para la Ciudad de El Centro, así como de toda la región del Valle Imperial y el comercio transfronterizo. Esperamos terminar este proyecto de \$44 millones de dólares para el año 2023 con el distribuidor abierto al tránsito vehicular a mediados de 2022. El proyecto impulsará el crecimiento económico, significa más trabajos y una vez terminado, eliminará la necesidad de los automovilistas locales y camiones comerciales de desviarse de su trayecto por caminos rurales y calles de la Ciudad. Durante el trabajo de construcción, por favor manténgase alerta, esté pendiente de los trabajadores de la carretera y movimiento de equipo pesado a lo largo de la zona de construcción, manténgase sano y salvo. Muchísimas gracias.

[Gustavo Dallarda](#)

Director Interino del Distrito 11 del Departamento de Transporte de California

Hola, soy Gustavo Dallarda, director interino del Distrito 11 de Caltrans y estoy aquí para celebrar con ustedes el inicio del Proyecto del Distribuidor Vial de la Carretera Interestatal 8 y Avenida Imperial, en el

Condado de Imperial, así que muchas gracias a nuestros asociados por su participación en el proyecto, específicamente la Ciudad de El Centro, el Condado de Imperial y la Comisión de Transporte del Condado de Imperial, juntos planeamos, diseñamos y construimos proyectos como este para la mejora del transporte en el Condado de Imperial. Así que hablemos un poco sobre el proyecto. Este proyecto reemplazará el puente existente sobre la carretera Interestatal 8 y la Avenida Imperial y mejorará la conexión entre la carretera y la avenida en la Ciudad de El Centro para que los segmentos norte y sur sobre la Ciudad estén mejor conectados, de esta manera la población no tendrá que desviarse de su trayecto y también se reducirá la congestión vehicular en las calles aledañas e intersecciones. El nuevo puente también contará con opciones para atravesar el puente caminando o en bicicleta, así que este gran proyecto de \$44 millones de dólares fundado por el Gobierno Federal y Estatal inició el trabajo de construcción el mes pasado así que probablemente ya ha visto algo del trabajo de traslado de tierra que esta sucediendo, aunado a esto, puede ocasionarse algo de ruido y levantamiento de polvo, trabajamos arduamente con nuestro contratista para minimizar esta situación, pero también reconocemos que en ocasiones esto no es posible, por lo que le agradecemos su paciencia y también le agradecemos por mantenerse siempre atento a la presencia de nuestros trabajadores de la construcción, que incluyen los contratistas, cuadrillas de Caltrans y también los equipos de emergencia porque su seguridad es primordial para nosotros. El próximo mes notará cierres nocturnos para remover el puente existente y en conjunto se realizarán desviaciones hacia otras intersecciones, así como a calles de la Ciudad, este trabajo se hará durante un periodo por la noche y estaremos monitoreando las desviaciones con la Ciudad de El Centro para asegurarnos que tomemos todas las precauciones posibles para minimizar retrasos en dichas calles de la Ciudad. Reitero que durante todo el trabajo continuaremos informándole de desviaciones, cambios y cosas por el estilo así que nuevamente, gracias por su paciencia mientras pasamos por incomodidades temporales para recibir mayores beneficios a largo plazo que este proyecto traerá a la región. Así que muchas gracias.

George A. Nava

Presidente de la Comisión de Transporte del Condado de Imperial y miembro del Consejo de la Ciudad de Brawley

Hola, mi nombre es George Nava y soy el presidente de la Comisión de Transporte del Condado de Imperial, mejor conocida como ICTC, también soy miembro del Consejo de la Ciudad de Brawley me gustaría agradecerles el que nos acompañen en esta inauguración virtual del Proyecto de Intersección de la Carretera Interestatal 8 y Avenida Imperial. El proyecto ha sido parte del Plan de Transporte a Largo Plazo del Condado de Imperial por veinte años y esta siendo construido en conjunto por la Ciudad de El Centro y Caltrans. Desde 2014, la Comisión de Transporte de California ha aprobado 42 millones de dólares para la petición de ICTC para financiar el diseño, terrenos y construcción. La nueva intersección y el puente proveerán acceso de la carretera Interestatal 8 a una extensión nueva en dirección sur de la Avenida Imperial hacia McCabe Road por la Ciudad de El Centro. También me gustaría felicitar a la Ciudad de El Centro por iniciar la construcción de la Avenida Imperial en coordinación con el Proyecto de Intersección, el proyecto mejorará la circulación entre las calles de la Ciudad, caminos del Condado y otras intersecciones aledañas. Con toda la construcción durante los próximos meses, el proyecto ocasionará algunas desviaciones por lo que le pedimos de la manera mas atenta su paciencia mientras este proyecto sigue avanzando. Me gustaría reiterar mi agradecimiento por acompañarnos en esta celebración. Gracias.

Luis A. Plancarte

Presidente de la Junta de Supervisores del Condado de Imperial y Supervisor del Distrito 2

Mi nombre es Luis Plancarte y soy el Presidente de la Junta de Supervisores del Condado de Imperial y también soy miembro de la Comisión de Transporte del Condado de Imperial, a nombre de la Junta de Supervisores y de la ICTC quiero agradecerles por acompañarnos en esta ocasión especial de la Inauguración del Proyecto de reconstrucción del Distribuidor Vial de la Carretera Interestatal 8 y Avenida Imperial este nuevo distribuidor y puente darán acceso desde la Interestatal 8 a una nueva extensión al sur de la Avenida Imperial hacia McCabe Road en la Ciudad de El Centro. Gracias y felicidades a la Ciudad de El Centro por iniciar la construcción de su proyecto en la Avenida Imperial en coordinación con el proyecto del Distribuidor Vial. Este proyecto proporcionará beneficios en la calidad del aire al reducir la congestión de tránsito y mejorando la circulación en el sur de la Interestatal 8, el proyecto también dará oportunidades para el desarrollo económico, residencial y comercial al sur de la I-8. Sin embargo, con todo el trabajo de construcción durante el próximo año y medio, el proyecto puede ocasionar retrasos y desviaciones por lo que le pedimos a la comunidad que maneje con precaución por las zonas de construcción y las desviaciones. Gracias nuevamente por acompañarnos en esta celebración.

Efraín Silva

Alcalde de la Ciudad de El Centro

Hola, mi nombre es Efraín Silva, alcalde de la Ciudad de El Centro. La Ciudad de El Centro es un socio importante en conjunto con la Comisión de Transporte de California y Caltrans en la exitosa construcción de un nuevo puente y distribuidor vial en la Interestatal 8 y Avenida Imperial. Este proyecto vinculará habitantes de la parte sur de El Centro a la parte norte de la Ciudad, donde se ubican muchos negocios y servicios. También permitirá fácil acceso a la Oficina de Educación de Imperial, la Oficina del Sheriff, Escuela McCabe y los residentes de la parte sur de la Ciudad. Estamos muy emocionados por este proyecto, ya que incrementará el nivel de vida y beneficios en toda nuestra Ciudad para futuras generaciones. La etapa de construcción va a ocasionar problemas de tránsito vehicular en la Ciudad por lo que usted experimentará congestiones de tránsito. La Ciudad de El Centro, en conjunto con Caltrans y la Comisión de Transporte del Condado de Imperial estarán proporcionando actualizaciones continuas durante las labores de construcción para reducir el impacto al tránsito vehicular en nuestra comunidad, le pedimos su paciencia en estos retrasos. Manténgase informado y atento, juntos haremos la transición segura para todos.

Ray Diggins

Jefe Adjunto de la División de Aduanas de la Patrulla de Caminos de California

Hola, soy el Jefe Adjunto Ray Diggins de la División de Aduanas de la Patrulla de Caminos de California. Me gustaría agradecer la invitación a participar como portavoz de CHP y me honra compartir unas palabras con ustedes el día de hoy. Me gustaría agradecer a Caltrans y el apoyo que proporcionan a nuestros oficiales diariamente, también me gustaría tomar un momento para hablar de los peligros que enfrentan todos los empleados que trabajan dentro de las áreas de construcción. Desafortunadamente, todos sabemos muy bien el dolor de perder empleados mientras realizan su trabajo a un lado del camino

estas tragedias que pueden ser prevenidas, ponen en evidencia el peligro que corren diariamente todos los que trabajan por el camino, la presencia de oficiales de CHP en zonas de construcción en la carretera sirven como recordatorio para los automovilistas de bajar la velocidad, obedecer y seguir las indicaciones de los señalamientos y ser cuidadosos mientras manejan por zonas de construcción. CHP trabaja en conjunto con Caltrans para garantizar que las zonas de construcción se mantengan lo mas seguras posible, nuestros oficiales se mantienen alertas para detectar automovilistas que manejan de manera irresponsable en zonas de construcción en la carretera, y los automovilistas que manejen irresponsablemente serán multados. Este proyecto para reconstruir la Intersección de la Interestatal 8 y Avenida Imperial, con la consecuente mejora de nuestra infraestructura de carretera coincide con el Plan Estratégico de Seguridad en la Carretera compartido por CHP y Caltrans. El Plan Estratégico de Seguridad en la Carretera es un plan coordinado a nivel Estatal que provee un marco de trabajo para reducir los fallecimientos y heridas graves de automovilistas en zonas de construcción, como recordatorio, nuestra misión de salvaguardar la seguridad y proteger al público nunca termina y continuaremos trabajando fervientemente para garantizar la seguridad de quienes trabajan y manejan en estas zonas de construcción. Por favor manténgase seguro y gracias por la oportunidad de dirigirme a ustedes el día de hoy.

Ann Irigoyen

Presidenta de la Cámara de Comercio de la Ciudad de El Centro

Buenas tardes, mi nombre es Ann Irigoyen y soy la presidenta de la Cámara de Comercio de El Centro. El día de hoy espero que este mensaje los encuentre bien, con la esperanza de que sus negocios se encuentren abiertos y que no hayan sido impactados directamente por COVID. Este ha sido un tiempo difícil para todos nosotros, tiempo de confusión, de preocupación, de miedo y de confianza, pero en medio de todo esto, seguimos progresando tenemos un increíble proyecto planeado a través de Caltrans para abrir la Avenida Imperial y unir dos áreas de El Centro, la sur y la norte. Cuando éste [proyecto] sea terminado será una increíble oportunidad de crecimiento para nuestra Ciudad, tanto residencialmente como para los negocios; reducirá la congestión de tránsito en la Intersección de la Avenida Imperial y Ruta Estatal 86 en la Calle 4ª, está creando un mejor acceso hacia nuestros negocios, que yo sé que todos valoraremos y espero que nosotros como comunidad podamos acoger este esfuerzo que Caltrans está realizando para hacer mas accesible nuestra Ciudad, no únicamente para nuestros ciudadanos sino para las personas que viajan a visitarnos o a hacer negocios con nosotros. Es realmente un proyecto muy importante y les puedo decir que la Cámara de Comercio lo respalda al 100% y cualquier cosa que podamos hacer para ayudar, o facilitar, o proveerle mas información, por favor contáctenos y muchísimas gracias, que estén sanos, les deseo negocios prósperos y manténganse en contacto. Muchísimas, gracias, que tengan un gran día.

Matthew Richert

Presidente del Conglomerado del Valle de Imperial L.L.C.

Hola, mi nombre es Matthew Richert y soy el presidente del Conglomerado del Valle de Imperial L.L.C. ubicado en el Valle de Imperial. Nosotros suministramos granito para construcción al proyecto del Distribuidor Vial de Imperial ubicados en la Avenida Imperial en El Centro y la Interestatal 8. Trabajamos

para el Estado de California, Caltrans y estamos muy contentos de ser parte de este proyecto, estamos muy agradecidos por tener un proyecto de esta magnitud, especialmente en estos tiempos, hemos estado lidiando con la crisis del COVID-19 estos últimos meses y este proyecto es realmente una bendición para toda la comunidad, para la comunidad de camioneros y para nuestros comercios. El Conglomerado del Valle de Imperial se ha beneficiado grandemente puesto que este proyecto creará más de 20,000 horas de trabajo para camioneros que viven en el Valle de Imperial, así que cuando invertimos en infraestructura para nuestras comunidades, esa inversión se queda en dichas comunidades y le permite a los trabajadores salir a su vez a gastar en sus comunidades, gastar en sus hijos, así que ese dinero se queda en el Valle lo que es muy importante para nuestra pequeña comunidad de agricultores del Valle el recibir ese capital y el que sea invertido en la infraestructura de nuestras comunidades. Yo sé que todos nuestros empleados, ya sean los trabajadores en la planta creando el producto o en los camiones repartiendo el producto, todos están trabajando horas extras en estos momentos, estamos trabajando seis días a la semana y todos estamos muy contentos. Les agradecemos la oportunidad de ser parte de este proyecto y esperamos continuar con este tipo de proyectos en el Valle Imperial y en todo el Estado de California mientras intentamos recuperarnos y reconstruir nuestros caminos e invertir en nuestro futuro y nuestra comunidad. Gracias por su tiempo.